

Tas Latweefchu lauschu draugs.

1833. 17. Merz.



11^{ta} lappa.

Kur Uppineeka Jannis us preefschu sawu galwas: naudu fadabbuhs?

Uppineeka Jannis dikkas dohmâs preefsch sawas mahjas durwim sehdeja, ne mannidams, ka basnizas-kungs jau labbu brihtiau pee wiina stahweja, un winsch itt kâ no meega usmohsdamees azzis atplehte, kad mahzitajs winnu jautaja: "Kapeh; tahds behdigs, dehs?" — "Ak, zeenigs tehws," atbildeja Jannis, "juh; paschi gan sunnat, kahdas behdas mums nabbadsneem taggad irr. Mahja irr tuffscha, lohpiini baddu zeesch, ak! un ar ko apsehfin sawas druwas?" — Tad atbildeja mahzitajs: "Luhf, dehs, kâ preezigi zihrulîs gaisâ lid-dina, Deewam flawu dseedadams. Winsch no tahtahm, sweschahm semmehm pa leelu juhru tē irr atnahzîs un naw papreefsch sînnu atlaidis, lai tē winnam graudinus kaisitu un tahrpînus glabbatu, bet tomehr arri tē weens pah; winnu gahdaja, un nu zihrulîs schehligam dewejam flawu dseed. Putninam nu gan mas graudinu wajaga un tewim dauds; bet tu arri effi zilweks, kas proht kristigâ prahâ Deewu luhgt: muhsu deenischku maifi dohd' mums schodeen. Tu masfizzigs, kapeh; tad effi tahds behdigs?" — "Ak, zeenigs tehws," atbildeja Jannis, tahs mannim ihsteni wehl naw tahs wiffleelakas behdas, ka sehklas man truhfst; jo mums gan mihligs, schehligs tehws irr debbests un labs kungs tē wirf semmes un abbi gan palihdsehs. Bet redseet, nu jau drihf atkal galwas-nauda buhs ja-makfa; un schinnî tuffschâ laikâ sawus gruhstus pelaus itt kâ akkâ mest, tahs wiffwairak irr mannas ruhpes. Ak Deews! woi gan kaut kur pasaulē laudim gruhstaka dshwe irr, ne kâ mums tē?" — Mahzitajs fazzija: "Zihrulîhts, kad winnam tē pee mums ruddenî peetruhfst un wairs ne patihf, tad gan spahrnînus isplahâ un zaur gaisu schaujahs, zittas semmes mekledams, fur winnam labbaka dshwe; bet zilwekeem Deewa wahrdi mahja: "zerre us to Kungu, un darri labba, paleez eeksch semmes, un usturrees ar peetizzibu" (Dahw.

ds. 37, 3.); jo zilweks katrà semmè meerigs, preezigs un laimigs gan warr dsihwoht, ja Deewu bihtahs, Deewu luhds un gohdigi un prahtigi darbojahs. Bet ja tew arri spahrni buhtu un tu zaur gaisu liddinadams zittas semmes usmekletu, tad tomehr gan wissà pasaulé ne atrastu tahdu, fur zilweks laimigakt warretu dsihwoht, ja tik pats grihb, ne kà tè muhsu tehwu semmité. Tu pahre to fuhdsi, ka tew galwas-nauda ja-makfa. Woi dohma, ka lautineem zittas semmès ne effoht wiss ja-makfa? — Zittur wehl wairak ja-makfa, — tizzi man, — un turklast wehl par katru prezzi, ar ko us tirgu brauz, pee wahrteem tullis ja-dohd. — Woi tew tahda semme labbati patifktu? — Tu gan tuhlin atkal kà zihrulihes tablaki skreetu. — Putninam gan ne kas ja-makfa, bet woi arri tew patifktu dsihwoht, kà putninsch sarròs? Un tatschu tew tà buhtu ja-dsihwo, ja tew arri ne ko ne waijadsetu makfah. — To tew ar mas wahrdeem isstahstischu. — Deeminni, dehs, kahdas leelas behdas tew bija, kad aispehrn Pohlu un Leischu dumpineeki jau tuwu pee muhsu semmes rohbescheem bij' nahkuschu un meh's dabbujam sinnahr, kà neschehligi wiinni ar teem nabbageem lautineem dsihwoja. Uk, kà firsnigi tu tad Deewu luhdsi, kaut jel muhsu kaxra-spehkan palihdsetu, eenaidneekus aisdsiht, ka ne arri tawu mahjini ne nodedsinatu, tew un tamus peederrigus ne aplaupitu, fistu un sakappatu, lohpius ne nokautu un semmi ne pohstitu. Un Deews palihdseja un schehligi pasargaja. Us kahdu wihs? Woi ne zaur muhsu kaxra-spehku? — Bet woi mums kaxra-spehks gan warretu buht, kad galwas-nauda ne buhtu ja-makfa? Kur tad Keisers naudu nemtu, ar ko tik dauds tuhktshsch-tuhktshschu saldati ja-usturr un ja-gehrbj un tik leels pulks sirgu ja-barro? Ko tu dohma, zif gan makfahs, tikkai weenà weenigà deeninà tik daudseem galdu klahr un wiinnus peehdinahr? Woi gan to naudu skaitisi, ko tas wissu zauru gaddu makfa? — Un zif tad tawa dohshchana irr? Woi Keisers ar to gan dauds saldateem tik tohs sabbakus warr fapirkt? — Tapeh, usstatti mihtu seewinu, mihtus behrinus, mahjini un lohpius, ko Deews schehligi irr usturrejis un pasargajis, muhsu kaxra-spehkan uswarreshchannu dohdams, un ne sakki wiss, ka galwas-naudu makfadams, sawus gruhtus pelnus itt kà affà sweedi. — Pehr tew bija teefaschana ar baggatu kuptschu, kas tew 15 rublus bij' parradà. Teefa ismekleja tawu leetu un kuptscham bij' ja-makfa. Kad nu ne kahda teefa ne buhtu bijusi, woi gan ko buhtu dabbujis? Tad gan tawi fuhri gruhti pelni ihsten' kà affà buhtu eemesti. — Bet kas tad teefas usturr un teefas-kungeem makfa, ka warr pahrtikt un dsihwoht? — Alkal Keisers ar to naudu, ko no pawalstneekem leef falassih. Kam par labbu? — Pascheem teem deweseem par labbu: us tahdu wihs dohrs dohdamam ardohdahs; jo kad teefas ne buhtu, tad tee gan dsihwohtu, kà putnini sarròs. Pirms Kristus bija nahjis pasaulé, tad gan daschàs pussès lautini teefam tà dsihwoja. Kursch bija stipraks pahre ohtru, tas wahjaku nospeede un nehme, zif wiinnam patifke; bahrgi lungi uskrahwe saweem laudim tik gruhtas nastas, ka schee wairs ne spehje vanest, un teefas ne bija, kas palihdseja, glahbe, aisstahweja. Woi wehlefi, ka wehl taggad tà pee mums buhtu? — Jannis teize: "Lai Deews pasarg"! Es labbpraht dohschu, kas ja-dohd. Bet sakkait

jel, kapeh; tad mums semneekem ween ja-dohd? — Mahzitajs atbildeja: "Zannis, tu gan arri kauzi muhsu mihlu, schehligu Keiseru par semmes-tehwu, un teescham Deewa engeli paschi winnu ta kauz; bet woi gan labs tehws saweem maseem wahjeem behrneem ween nastas uskraus, un tohs leelus stiprus puischus bes darba lifs apkahrt wasatees? Ra tad muhsu semmes-tehws ta darritu, kas tahds taifus un schehligs irr, ka winnu itt no firds zeenijam un mihlojam? Wisseem irr ja-makfa, leeleem un maseem; jo wissi arri to labbumu bauda, un par to, ka makfa, tehwu-semmité meerigi un drohschi warr dshwoht. Ikkatrs pee saweem darbeem un pelneem tohp aisstahwehts un fargahs, tapeh; ikkatram ja-makfa peh; sawas nabbadsibas un saweem pelneem, un daschs baggats kohp-mannis gan tuhskohsch reis wairak makfa, ne ka tu. Ra tad gan zittadi tik dauds naudas sanahktu, zik waijaga?" — "Bet ne nemmeet par taunu, zeenigs tehws," fazzija Zannis: "Woi meh; nabbadsini ne makfajam pahrdauds? Zik mums tad irr to pelnu un tahs semmes?" — Mahzitajs atbildeja: "Wahsemme, ka pats tur esmu redsejis, lautineem dauds weetas naw, pawissam naw tik dauds semmes un tomehr wehl irr leelakas dohschanas; tatschu dauds no winneem irr turrigi un baggati laudis. Bet ko tee arri darra? Daschreis pats redseju, ka semneeki ar leeleem ratteem us tirgu brauze. Kas winneem tad bija rattos? Pluhmes, Kefberes, ahboli, humberes. To pahrdewuschi, ar pilnu maku atkal brauze mahjas un tur winneem wehl schahweti dahrsa-kohku augti bij' deewsgan, ka seema daschreis pa neddetu brangu, smeekligu, itt wesseligu ehdeenu no teem warreja wahriht; un pagrabbâ wehl labba muzzina ar wihnu bij', ko paschi no isspeestas ahbotu-sullas bij' taifijusch, ar ko fwehtdeenâs firdi eepreezeja. — Ko tu dohma? Kad tik 10 labbus ahbotu kohkus stahditi, tad tee peh; 5 woi 6 gaddeem gan jau preeksch tew un dehleem galwas-naudu makfahs. Un woi tew gan gruhts darbs un dauds puhleschanas ar teem buhs? Tahds kohks gan dauds wairak ne prassa, ne ka weetinu, fur warr stahweht, ka tew Deewa fwehtibu klehpt behrtu. Jau tawi masaki behrni tohs warretu apkohpt, un kohzini augs ar behrnineem lihds un winneem par apkohpschanu itt pateizigi makfahs ar brangu, wesseligu ehdeenu un gan winneem arri ko apgehrjâ dohs. — Bet ja ne gribbi tik ilgi gaidiht un kohzinus stahdiht us zerribu, tad tew mahzischu, ka bes sawada darba ifgaddus neween tik dauds naudas warrest sadabuhht, zik tew par galwas-naudu un zittahm dohschanahm waijadsehs, bet ka tew arri wehl daschs labs rublis pahri paliks. Manneem behrneem irr masa aisflehsama schkirstina mahjas, kam zauruminsch wahka, fur naudu warr eebahst. Tahdu labbi aisflehgte tew dohschu. Kad nu kahdu reis no gerra laika ne sin-nasi, ko darriht, un dohmast us frohgu eet, tad ne eij, dehs; bet to paschu naudu, ko gan frohgâ buhtu istehrejis, eemetti schkirstina, un to darrijis, nemm' bihbeli woi kahdu zittu labbu lassamu grahmatu rohka, lassu ar apdohmu, tad naudinu paturrest, labbas gudras mahzibas sakrahsi, firds buhs meeriga un preeziga, un tas laiks, ko ta gudri buhst pawaddijis, tew wehl muhschida augtus isdohs. Sapatt, kad kahdu reis weefus gribb saluhgt, tad ne saluhdsi, ka lihds schim, tik dauds no wissahm mallahm, bet tikkai tuwakus raddus un mihlakus

draugus, un dohma tã: "ja tif dauds weefu buhtu faluhdsis, fã zittfãhrt, tad dshres man wehl weenreis tif dauds maksatu," un to naudu, fo tahdã wihsã effi taupijis, eemetti atkal schkirstinã. Tã tu atkal labbu naudu buhfi taupijis un turflãht gan wairaf preeku baudijs, ne fã zittfãhrt; jo ihstems preeks naw atrohnams, fur dauds lauschu, bet fur labbi draugi fanãht, fãs zis zittu fir-nigi un ustizzigi mihto. Un fãhds preeks buhs, fãd pehz pabeigia gadda man schkirstinu nessesi, mehns naudu skaitisim un tad tur wairaf atraddisim, ne fã waijadfigs buhs, preeksch tew un peederrigeem galwas-naudu maksãht. Rã, dehls, ja tu pehz manna padohma darriši, tad tew neween gudriba un atsihschana wai-rofees, bet tu arri wairaf ihstenu preeku baudiši un bes behdahm un ruhpehm wiffas dohschanas maksãfi. Nauda paschã laikã buhs schkirstinã un tu to ne mannidams buhfi sagãhdajees. Ja tew nu patihk, tad tew to schkirstinu doh-schu, — bet atsehgu paturreschu; jo gars gan irr labbprãhtigs, bet meesa daschureis itt wahja. Ras sinn, fãd tew arri atsehga rohã paliktu, woi mas fo atrastum schkirstinã? — Tã fãzzija mahzitajs un Zannis oherã rihã jau schkirstinu no winna dabbuja. — Ro juhs, mihti lassitaji, dohmajat, woi winsch arri tees-cham darrihs pehz basni? — funga padohma? Juhs fãzziseet: fãd gudrs, tad to gan darrihs. Bet juhs gan arri essat gudri, prãhtigi kautini, un labbus ahbotu kohkus woi tahdu schkirstinu gan arri ifkãrs lehti warrehs dabbuht. — u! —

* Stas mihtlas usmiina: Tew flehpi.

Sinna, zil naudas 15. Wewrar-mehn. deenã 1833 eefsch Nihges maksaja par daschahm prezzehm.

Par	Maksaja:	Sudr. naudã. Rb. R.	Par	Maksaja:	Sudr. naudã. Rb. R.
1	pohru rudsu, 116 mahrziaus smaggu	1 20	1	pohdu (20 mahrzineem) wasku =	5 20
—	meeschu, 100 mahrzia. smaggu	1 —	—	tabaka = = = = =	— 60
—	kweeschu, 128 mahrzia. smaggu	1 80	—	fwesta = = = = =	2 30
—	ausu = = = = =	— 63	—	dfelses = = = = =	— 65
—	firau = = = = =	1 30	—	linnu, frohna = = = = =	1 90
—	rupju rudsu = miltu = = =	1 25	—	brakka = = = = =	1 65
—	bihdeletu rudsu = miltu = =	1 50	—	kannepu = = = = =	1 —
—	bihdeletu kweeschu = miltu =	2 30	—	schkihu appinu = = = = =	2 —
—	meeschu = putrainu = = = =	1 50	—	neschkihu jeb prezzes appinu	1 40
—	eefala = = = = =	1 15	—	muzzu silku, eglu muzzã = =	6 50
—	linnu = sehklas = = = = =	2 75	—	lasdu muzzã = = = = =	6 75
—	kannepu = sehklas = = = = =	1 20	—	smalkas fãhls = = = = =	4 15
1	wesumu seena, 30 pohdus smaggu	3 30	—	rupjas baltas fãhls = = =	4 60
barroteem wehrscheem, pa pohdu =		1 —	—	wãhti brandwihna, pussdegga =	7 —
			—	dirdegga = = = = =	9 —

Weenu sudraba rubli wareja dabbuht par 362 fapeikeem warra naudas.

Wrihtw drikkesh. No juhrmallas-gubbernementu augstas waldischanas pusses:

Dr. C. E. Napiersky.